

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1961)
Heft: 3

Artikel: Ici et ailleurs... = Here, there and everywhere... = De aquí y acullá... = Aus aller Welt
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-798287>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ici et ailleurs...

Here, there and everywhere...

De aquí y acullá...

Aus aller Welt...

ROBT. SCHWARZENBACH
& CO., THALWIL
Crêpe Amoroso rose saumon
Salmon pink Crêpe Amoroso
Modèle Pierre Billet, Paris



SOIERIES DE ZURICH
Surah turquoise à pois noirs
Surah turquesa con topos
negros
Modèle Pedro Rodriguez,
Madrid
Photo Manual Gansa

REICHENBACH & CO.,
SAINT-GALL
Batiste Minicare brodée
Embroidered Minicare batiste
Modèle Delamare, Paris
Distribué par Montex, Paris



STOFFEL & CO., SAINT-GALL



Tissu « Aquaperl 2 + 1 » (67 % térylène + 33 %
coton)
« Aquaperl 2 + 1 »-Gewebe (67 % Terylen + 33 %
Baumwolle)
Modèle Junex (Suède)



Tissu « Aquaperl » pur coton
« Aquaperl »-Gewebe (100 % Baumwolle)
Modèle finlandais



Tissu « Aquaperl » 2 + 1 » (67 % térylène + 33 %
coton)
« Aquaperl 2 + 1 »-Gewebe (67 % Terylen + 33 %
Baumwolle)
Modèle norvégien

Organdi de soie café avec broderie de soie noire à jour
Coffee silk organdie with openwork black silk embroidery
Modèle Lachasse, Londres



Lin brodé vert
Green embroidered linen
Modèle Victor Stiebel, Londres



Organdi de soie bleu marine brodé de pois en relief
Navy blue silk organdie with embroidered raised spots
Modèle Norman Hartnell, Londres



Organdi de soie blanc avec broderie multicolore
Multicolor embroidered white silk organdie
Modèle Belinda Belville, Londres
Photos Tunbridge Ltd.

FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL

Coton brodé crème
 Cream embroidered cotton
 Modèle John Cavanagh, Londres



Broderie lin en relief citron pâle
 Pale citron yellow raised linen lace
 Modèle Michael of Carlos Place, Londres



Broderie lin sur tulle
 Linen embroidered tulle
 Modèle Ronald Paterson, Londres



Organdi de soie brodé en blanc et rouge
 White and red embroidered silk organdie
 Modèle Mattli, Londres
 Photos Tunbridge Ltd.